Viérnes 21 de Setiembre de 1888 MONTEVIDEO Año IX Núm. 2,375

EL SIGLO

IMPRENTA: CALLE 25 DE MAYO, 53 | EDICION DE LA TARDE | ADMINISTRADOR: JULIAN ALVAREZ SUSVIELA

EL SIGLO

Quiera Dios que así sea

Cuando la Junta Económico-Administrativa del departamento de la capital pidió autorizacion para contratar un empréstito cuyo producto debe destinarse á llevar á efecto obras importantes que urgentemente reclaman la higiene y la cultura de Montevideo, hizo presente y demostró con cifras que eran insuficientes sus recursos para atender al servicio del empréstito proyectado; y pidió que se destinase á ese objeto un 1½ por mil sobre la contribucion inmobiliaria.—Nosotros entendimos que la Junta deseaba que se recargase en ese 1½ por mil el impuesto sobre la propiedad territorial; y en ese concepto, expusimos que considerábamos inconveniente aquel recargo.

Parece que nos habíamos equivocado y que el propósito de la Junta no era que se aumentase la contribucion inmobiliaria; sino que del producto de la que actualmente se cobra destinase el Gobierno una parte al servicio del empréstito municipal.—Así se deduce del último Mensaje dirigido por la Junta á la Cámara de Representantes.

Solicita en dicho Mensaje que en la ley que está pendiente de discusion sobre el impuesto municipal se asigne desde luego para fondo de servicio del empréstito el medio por mil de la contribucion inmobiliaria departamental, sin necesidad de aumentar la cuota del impuesto, y á que así que comience el ejercicio de 1889 á 1890 se haga directamente por la oficina de impuestos la entrega de aquellos fondos á la Junta.—La corporacion municipal se muestra convencida de que el arbitrio que indica no importará disminucion en los recursos actuales del Estado ni traerá alteracion alguna en el presupuesto general.

Cree que la cantidad que representa ese medio por mil la encontrará fácilmente y con exceso el Poder Ejecutivo en el aumento natural de la misma renta de contribucion inmobiliaria y en la de aduana, cuyos productos crecerán á consecuencia de la realizacion de las nuevas obras, que levantarán el valor de las propiedades y sus rentas y elevarán la cifra de los consumos.—Al solo anuncio de las obras que han de emprenderse y así que empiece la ejecucion de ellas, cree la Junta que se producirá un movimiento general de valores y mayor afluencia de inmigrantes, y que las rentas generales aumentarán á par de las municipales. Juzga por tanto que lo que pide la Junta es solo una parte mínima del aumento que naturalmente y sin necesidad de elevar la tasa de los impuestos existentes ó de crear otros nuevos, va á producirse en las rentas generales de la Nacion.

Escusado es decir que hemos visto con satisfaccion que no se trate ya de elevar el impuesto. En efecto creemos que se cometeria una grave falta recargando las contribuciones existentes, que tocan ya en nuestro concepto el límite extremo de la conveniencia.—Hace veinte ó treinta años los habitantes de este país pagaban al Fisco mucho menos que ahora. Es cierto que el desenvolvimiento de la riqueza natural en este suelo, requiere necesariamente mayores gastos que los que antes se hacian: pero tambien es verdad que si se quiere de veras aumentar la inmigracion, elemento indispensable de adelanto y de progreso, es condicion esencial que el trabajador que viene atraido por la esperanza de mejorar de suerte, sepa que aquí ha de pagar menos impuestos que en su país.

Ya que el Estado no tiene tierras que ofrecer á los que vengan de remotas regiones, debe por lo menos hacérseles sentir que aquí el Estado no le despojará, á título de impuesto del fruto de su trabajo.

¿Pero será cierto que sin necesidad de aumentar el impuesto podrá el Poder Ejecutivo extraer una parte del mismo para atender al servicio del empréstito?—Quisiéramos creerlo, pero á nadie puede ocultarse que si en el presupuesto general de gastos se cuenta para cubrirlos con lo que produzca la contribucion inmobiliaria, es muy posible que el Ejecutivo exija el producto total de las contribuciones como indispensable para atender á ellos.

La Junta cuenta con el aumento natural en el valor de la propiedad inmueble: pero hay mil circunstancias que pueden defraudar esa esperanza.—La verdad es que la corporacion municipal se ha encontrado como suele decirse entre la espada y la pared, es decir, entre la necesidad de contar con los medios indispensables para el servicio del empréstito y la imposibilidad moral de recargar los impuestos; y para salir de este conflicto no le ha quedado otro recurso que contar con que han de aumentar el valor de las propiedades y por consiguiente las rentas del Estado.

Ojalá que así sea y que incidentes imprevistos no vengan á poner trabas al desenvolvimiento de la riqueza que la Junta prevee y que nosotros deseamos.

Estados-Unidos

Movimiento restrictivo de inmigracion

Washington, Agosto 6 de 1888.

Señor Director de *La Prensa*.—(Buenos Aires).

Dije en mi anterior que una Comision compuesta de representantes habia sido nombrada para investigar los abusos sobre las leyes de inmigracion, que decididamente nuestra hermana mayor quiere á todo trance restringir, siguiendo su política de que «los yankees se bastan á sí mismos».

Los trabajos de esa Comision han dado por resultado poner en descubierto á un grandísimo número de *padroni* que se ocupan en el lucrativo tráfico de inducir á sus compatriotas á venir á recojer el oro suelto que pisan los yankees, mediante un contrato prévio por el cual se comprometen á devolver con usura los gastos de viaje que los *padroni* les avanzan. Esos inmigrantes desembarcan en Castle-Garden, consignados á la persona que hace el negocio en combinacion con el que los envió de Europa persona que les ofrece trabajo si se comprometen á darle la mitad ó mas del salario que perciban, entregándolos al cuidado de una Sociedad de Beneficencia si los términos no les convienen. Miles de indigentes son así desembarcados, que han dejado su vaca ó su huerta en poder del *padroni* que les indujo á abandonar su patria en busca de un El Dorado imaginario. Este tráfico no solo se lleva á cabo por los italianos, sino que se realiza hasta por algunas de las compañías de vapores que van al Norte de la Europa, las que adelantan pasajes mediante contratos prévios.

Otro mal puesto de manifiesto por la Comision, es el hecho de la violacion de la ley que prohibe traer á este país trabajadores contratados. Muchos son los casos en que esa ley ha sido burlada, importándose al país operarios contratados para reemplazar á los operarios yankees que por «quítame allá esas pajas» se declaran en huelga y dejan colgado al que los emplea, amparados en gran parte por la ley esa que los patrones se ven obligados á violar.

El que llega á los Estados Unidos con la idea de encontrarse con el país mas libre de la tierra y llega á las 7 de la noche, bien puede morirse de frio que no encontrará tienda abierta, salvo en ciertas ciudades, y solo verá el letrero *We close at 7 p. m.* por toda respuesta á sus llamados. El secreto está en el poder de las agrupaciones de gremios. Si todos los dependientes de tienda de una ciudad se unen y declaran que no trabajarán mas que hasta las 7 p. m., ¿que van á hacer los patrones? No hace mucho un dependiente se presentó á su patron á solicitar mayor sueldo. «Es decir, objeto este, que á mas de obtener menos horas de trabajo, desea mas sueldo.» «Naturalmente, señor, contestóle el demandante». «Antes el sueldo nos alcanzaba, pero ahora la mayor libertad demanda mayores gastos.» El temor de la nueva huelga y el *chic* del mocito hicieron que obtuviera lo que solicitaba. Este hecho caracteriza la situacion actual del problema del trabajo en los Estados Unidos.

Hace unos tres meses recibí la visita de un francés, padre de familia cuyo nombre siento no recordar, porque debe de encontrarse ya en la República Argentina y podria atestiguar la verdad de lo que voy á decir, que no carece de interés al tratar sobre la libertad que gozan los miembros de la familia de nuestra hermana mayor.

«Hace nueve años que estoy en los Estados Unidos, me dijo el francés, y no puedo menos de declarar que en cuanto á negocios me ha ido muy bien; pero aquí no se goza de libertad. Siguiendo mi costumbre adquirida en Francia, quisiera los Domingos salir con mi familia al campo y comer afuera, pero aquí los cafées y restaurants los cierran los domingos, y eso se hace imposible.

Esta es la razon *principal* por la cual quiero emigrar nuevamente, y por eso he venido á preguntarle si las costumbres en Buenos Aires se parecen á las de Paris.»—*Tout est parissien la bás*, le contesté, y como me aseguró que se iria, supongo que ya se habrá convencido por sí mismo de la verdad de la aseveracion.

Pero no es sobre libertad individual, que quiero hablar, sino sobre la palpitante cuestion de emigracion que ahora preocupa al Gobierno y á la prensa de los Estados Unidos.

Unánime es la opinion, que debe ser restringida, y hay exaltados que hasta la quieren prohibir, mediante un impuesto personal de 200 dollars por inmigrante. Todos los diarios han hecho alegre mencion de que 250 inmigrantes fueron reembarcados en un mismo vapor para Europa, por no haber encontrado trabajo aquí, añadiendo este comentario, que dice mucho:

«Esos inmigrantes podrán decirles á sus compatriotas, cuán engañados están al creer que no hay mas que venir á los Estados Unidos para hacerse de una fortuna.»

Es seguro que las leyes que sobre la materia posee el Congreso, serán todas restringiendo en lo posible á la inmigracion, y en cuanto al tráfico de pasages, es tambien seguro que se concluirá con él. La corriente de inmigracion al Norte de la América disminuirá, y probablemente afluirá con mas fuerza hácia el Sud, en la República Argentina sobre todo.

Es cierto que nosotros necesitamos inmigracion, pero tambien es cierto que no somos mas que unos 3.000,000 de argentinos, y que diez millones de extranjeros nos anulan como raza, si no los *argentinizamos* á ellos Todo predispone á creer, que en proporcion á nuestra poblacion nativa, la inmigracion que recibiremos adquirirá los caractéres de una verdadera invasion. Preparémonos, pues, para recibirla. *Dictemos con tiempo leyes haciendo obligatorio el estudio de la idioma y de la historia patria en todas las escuelas del país como primer paso.* Despues, siguiendo el ejemplo de los Estados-Unidos, podemos dictar una ley prohibiendo á todo extranjero no naturalizado el poseer propiedad sujeta á impuesto: esto los hará naturalizarse por interés, ya que el amor á su patria adoptiva no es bastante para inducirlos á naturalizarse de *motu propio*.

Nacion jóven, próspera, que avanza á pasos de gigante, la inmigracion nos alucina: la llamamos, la estimulamos, la acariciamos. Pero seamos cuerdos. Veamos cómo se vén obligados á resolver el problema los Estados-Unidos: prohibiéndola.

La inmigracion primitiva de los Estados Unidos *fué atraida por el amor á las instituciones libres que un país nuevo les brindaba: venian en busca de libertad de accion, libertad política, libertad de creencias.* Venian en busca de un hogar. La inmigracion de hoy, segun sus estadistas, *viene en busca de dollars para llevarse á Europa*: de ahí que la consideran como una plaga y que quieran cerrarle la puerta.

Sin amor á las instituciones del país, sin respeto por sus leyes, sin educacion para comprenderlas, consideran esa masa flotante de inmigracion transitoria un mal real y positivo que el Gobierno debe remediar en lo posible.

Para nosotros el problema es el mismo, con la circunstancia agravante de que nuestro plantel de poblacion nativa es pequeñísimo, y que ese plantel es el que debe sobreponerse al elemento extranjero, so pena de ser absorbido por él.

En la marcha ascendente de nuestro progreso, hemos dejado atrás las leyes de los fenómenos que las naciones presentan en el período de su desarrollo. Hoy dia mismo, la ley del crecimiento normal de una poblacion, no tiene para nosotros significado alguno. Aumentamos la poblacion en una proporcion doblemente mayor que los Estados Unidos.

Esto trae un bien inmediato encadenado á un mal futuro.

Los Estados Unidos nos dán una leccion.—Aprovechémosla: cuando el cristal del espejo de nuestra legislacion comience á empañarse, pasémosle el lienzo prestado de la legislacion yankes. Y que no sea demasiado tarde.

Saluda al señor Director.

Su Corresponsal.

HECHOS Y RUMORES

Precios fabulosos—Dice un diario de Nueva York:

En el potrero de Maple Ridge, en Kentucky, se efectuó dias pasados la venta en subasta del famoso caballo entero troton, de tres años, *Bell Boy*, el cual alcanzó en empeñadísima puja el precio sin precedente en los Estados-Unidos de 50,000 duros. En la misma subasta alcanzaron altos precios los caballos *Pancoast*, vendido en 28.000 y *King Thomas* en 38.000.

En Inglaterra se han vendido caballos más caros: el llamado *Doncaster* alcanzó 70.000 duros; el *Blair Athol* 60.000. Aquí, los más costosos hasta ahora fueron la famosa yegua *Maud S*, por la cual pagó Mr. Vanderbilt 40.000 duros y el caballo *Kentucky* que se enajenó en otro tanto.

Don Samuel B. Hale—Buenos Aires, 20.

Ha muerto hoy en su antigua quinta de la Recoleta, despues de prolongada enfermedad, el señor Samuel B. Hale, jefe de la vieja y conocida casa comercial que lleva su nombre, establecida desde tiempo inmemorial en la calle Reconquista.

El señor Hale era uno de los más antiguos extranjeros, residentes en el país, y su nombre está íntimamente ligado á nuestra vida é historia comercial.

Vino al Rio de la Plata el año 1833, estableciéndose en 1836 en el comercio de barraca, y tres ó cuatro años mas tarde en el de exportacion. Desde entonces su casa siguió tomando incremento hasta llegar á su actual y floreciente estado.

Puede decirse que casi no ha habido empresa de importancia en el país en la que no haya intervenido el señor Hale.

Deja una gran fortuna, cuyo monto no es posible calcular todavia.

La casa comercial seguirá funcionando sin alteracion alguna y bajo la misma denominacion.

Ha muerto el señor Hale de una pulmonia, á los 84 años de edad.

Tormenta—Gualeguaychú, 17—La tormenta que se desencadenó anteayer entre 7 y 8 de la noche ha dejado algunos recuerdos.

Fuera de algunos destrozos de poca importancia, como árboles tronchados, vidrios rotos, paredes derrumbadas, etc., etc., hubo los siguientes:

En el puerto la goleta *Panchita Cavilla* se vino sobre el lugre *Cerrito* rompiéndole el bauprés y parte de la obra muerta, sin sufrir nada ella.

Volaron algunos techos de teja en los saladeros, otro en la panaderia de Pon, otro propiedad de don Agustin Gavazzo.

En la isla Libertad muchos árboles fueron arrancados de raiz y las paredes de las que habian sido habitaciones se derrumbaron completamente.

En la fotografia de Cantoni pasó algo curioso; el techo de tejuela que le cambiaron ese dia á una pieza, lo alzó entero y á las 21 varas, lo menos, lo dejó de sombrero sobre un gran árbol que hay en casa de la familia Elias.

El granizo que cayó esa noche y el dia siguiente han perjudicado mucho los árboles frutales y las sementeras.

El tiempo—Hoy á las 8 a. m. garuaba en Tacuarí; nublado en Pando, Migues, Minas San Cárlos, Maldonado, Treinta y Tres, Rocha, Artigas, Tapes y Gutierrez.

No está autorizado—Un señor Sanz anuncia una corrida de toros en la Plaza de la Union cuyo producto segun dice se destinará al socorro de los inundados.

Prevenimos al público que la Comision formada para la recaudacion de fondos destinados á ese objeto, no ha autorizado esa fiesta en la plaza de toros.—(*La Epoca.*)

El coronel don Estéban Martinez—Por órden del Presidente de la República cesó ayer el arresto militar del coronel don Estéban Martinez.

El juramento parlamentario—Hace algunos dias publicamos un telegrama de nuestro corresponsal en Rio Janeiro, en que nos comunicaba que con motivo de haberse negado el diputado recientemente electo, señor Monteiro Mano, á prestar el juramento de práctica, se inició en aquella Cámara la reforma del reglamento en lo pertinente á aquella fórmula.

La discusion fué laboriosa y el resultado es que ha sido abolido el juramento.

El diputado que dió márgen á esa cuestion, una vez introducido en la Cámara por los secretarios, declaró ante la mesa que de acuerdo con lo sancionado no prestaba juramento, por ser éste contrario á sus creencias políticas y religio-

mas, palabras que fueron saludadas por grandes aplausos en la barra.

Joaquin Nabuco da gran importancia á este hecho. Sienta que el nuevo diputado no entró solo en la Cámara, pues entró con él un partido entero del cual será el *primer* parlamentario, pues ha sido el primero que ha establecido la incompatibilidad entre la República y la Constitucion, saliendo vencedor de la lucha sin siquiera haber combatido. Es la entrada triunfal de la República intransigente en la Cámara de diputados.

En materia de libertad de opiniones políticas, agrega, el partido conservador fué mas allá del liberal. El mismo liberalismo palidece ante la acentuacion republicana de la mayoría conservadora.

Manifiesta que la opinion general no toma la abolicion del juramento como un acto de tolerancia de la monarquía, pero sí con el recelo de ésta de imponer la mínima condicion al representante de la República. Decíase que era un sistema entero que retrocedia ante un hombre, así como á veces las ciudades se entregan al emisario de un ejército que todavia está léjos.

«Y no he de negar prosigue, que fué generalmente entendido que la monarquía no tenia fuerzas para resistir la primera embestida de la República, y que así como la Cámara amasaba su reglamento y la constitucion, para dejar entrar un republicano aislado, amasaria con la misma facilidad todas las otras defensas del trono, cuando aparezca el grueso del ejército.»

«Acaso me engañe, concluye, y lo que pasó en estos dias en la Cámara sea realmente un gran rasgo de tolerancia y no de indiferentismo. Lo que es cierto es que sin la ley del 13 de Mayo, no estariamos asistiendo á estas escenas! Pobre raza negra!

No se consuelan de su libertad! Pareces destinada á tu vez á *libertar* á tus señores de un *cautiverio* que nunca sintieron cuando te tenian.»

En suma, lo que parece indicar Nabuco es que la marea republicana avanza en el Brasil, y los conservadores evitan luchar con ella, aun cuando tengan que perder terreno.

En el Senado se habia iniciado la misma cuestion, pues no era posible que hubiera esa divergencia en el reglamento de ambas Cámaras.

Entre-Rios—Para los colonos rusos establecidos en el Diamante ha venido, de Europa una lancha á vapor denominada *General Skobeley* que estará á su exclusivo servicio.—La embarcacion tiene 50 toneladas de registro y 7 piés de calado.

Cárlos Carbajal—A la avanzada edad de ochenta y siete años dejó de existir en San José don Cárlos Carbajal, uno de los servidores de nuestra Independencia.

Se hallaba ligado por vínculos de familia á aquella sociedad y su muerte ha sido muy sentida entre las numerosas relaciones con que contaba.

El viejo veterano, ha bajado á la tumba como todos los supervivientes de aquella época venerada, envuelto en la mayor pobreza.

Estudios de canalizacion—Buenos Aires, 20—Se ha recibido en el Ministerio de Hacienda un informe del departamento de ingenieros, dando cuenta de los trabajos realizados para efectuar los estudios referentes á la canalizacion de los pasos de Martin Garcia y otros puntos que dificultan la navegacion del Plata, así como el programa á que debe ajustarse la comision técnica en los que todavia quedan por realizar, que son los mas importantes.

En los últimos dias del mes próximo pasado, el director del departamento se trasladó á la Colonia, acompañado del inspector de obras hidráulicas y de los ingenieros Dominico y Andrieu, con el objeto de obtener datos sobre corrientes y mareas, provistos al efecto de una nota del capitan general de puertos del Uruguay.

Cumplidamente atendidos por la autoridad marítima de la Colonia, llenaron allí su objeto, trasladándose en seguida á Martin Garcia para verificar, por via de ensayo, una série de sondeos aislados que sirviesen para establecer relacion con las cartas marinas.

La fuerte bajante del rio y el viento fresco que reinaba, fueron causa de que estas observaciones resultasen incompletas; sin embargo ellas tienden á demostrar que el fondo se va elevando por los aterramientos.

Una vez estudiada la topografía de las márgenes y establecidos puntos fijos de referencia, se formuló la base de operaciones para los estudios ulteriores; y de regreso en esta capital se procedió á la provision de elementos indispensables para el estudio definitivo del proyecto.

Y va de ciclones—Del Paso de los Toros escriben á *El Censor*:

El 16 del corriente á las 10¼ p. m., se desencadenó un horrible ciclon, el cual ha ocasionado considerables perjuicios en el saladero de Santa Camila del señor Piñeyrúa.

Ese establecimiento ha sido casi por completo derrumbado, causando los desastres habidos, heridas de alguna consideracion á dos peones.

Los galpones del saladero del señor Andre, han sido tambien derrumbados por el ciclon, lo mismo que la antigua casa del señor Freitas y la del señor Silva. Las carpas donde se guarecian las familias que han quedado sin hogar á causa de las mismas inundaciones, fueron juguete del viento que las trasportaba de un lado á otro, aterrorizando á las gentes que huian despavoridas por el campo sin tener en donde refugiarse.

Esta nueva catástrofe ha causado muchas pérdidas, y el señor Sub-delegado, ha demostrado una vez mas su actividad, prestando auxilios á las víctimas y trasladándose al saladero de Santa Camila, acompañado del doctor Valdivia para asistir á los heridos.

Navegacion—Buenos Aires, 20—La prefectura marítima ha pasado ayer una circular á los sub-prefectos de los puertos del Paraná y Uruguay, recomendándoles la mayor vigilancia sobre aquellos buques que hacen la navegacion de esos rios sin cumplir debidamente el reglamento de luces, ocasionando con esa infraccion colisiones y siniestros que deben prevenirse.

Metálico—El *Minerva*, llegado hoy del Uruguay y Buenos Aires con 67 pasajeros, trajo las siguientes cantidades:

A Furest y Rivera, $ 600; á Ramon Rivero, $ 400; á Compañía Nacional de Crédito, $ 500.000; á Sacarello y Liendo, $ 1.000; á P. Christophersen, $ 4 951,60.

Total: $ 506.951,66.

Buques entrados—Dia 21: Del Uruguay y Buenos Aires, vapor inglés *Minerva*, á Christophersen; de Buenos Aires, vapor argentino *Proveedor*, á Vidal; vapor nacional *Villa del Salto*, á Fraga; de Valparaiso, vapor inglés *Gulf of Trinidad*, á Wilson Sons.

Papel moneda—La Comision de Extincion de Papel Moneda Nacional llama á propuestas para la venta de 100 á 3,000 $ oro, las cuales se abrirán en presencia de los interesados, mañana á la 1 p. m., en la Direccion General de Impuestos Directos.

Mortalidad—Dia 21: Manuela Andrade de Diaz, español, de 42 años, viuda, asistolia; Maria Giosa, italiana, 48 años, viuda, tuberculosis; Venancio Barcia, español, 39 años, casado, hemoragia cerebral; Margarita Montado, oriental, 26 horas, falta de desarrollo; Domingo Fauriguiberry, francés, 78 años, soltero, resblandecimiento cerebral; Fidela Arriaga, de Iduarte, española, 52 años, casada, hemorragia cerebral; Julio Etchegaray, oriental, 16 meses, uremia; José Polero, oriental, 16 meses, difteria; Augusto Pruzzo, oriental, 2 dias, falta de desarrollo.

Paso Molino—Luis Brandi, oriental, 3 meses, enteritis aguda.

Sport—Continuaron anoche, con creciente entusiasmo, los remates de los caballos que correrán el próximo domingo en el Hipódromo Nacional.

Las cantidades cruzadas en las noches del miércoles y juéves representan un valor de 11,075 pesos.

A esa cantidad hay que añadir 2194 pesos, producto de los remates de la primera noche.

De los caballos anotados, *Dayman*, *Camarista*, *Cuico*, *Intendente*, *Brillante* y *Tribuna*, han sido retirados del programa.

Hé aquí, ahora, el resultado de los remates de anoche y antenoche:

1.ª carrera—Sarandí 660, Intendente 22, Júpiter 178, Stud Union 488. Total $ 1348.—2.ª carrera—Frison 45, Júpiter 250, Tartarin 53, Ignotus 21, Stud San Luis 22. Total $ 391.—3.ª carrera—Stud Sarandí 238, Stud Gladiadores 819, Murat 1721, Guaviyú 343, Stud Oriental 360. Total $ 3481.—4.ª carrera—Ouida 304, Golondrina 525, Brillante 19, Don Cárlos 41, Raul 67, Brennus 31, Tartarin 233. Total pesos 1219.—5.ª carrera—Alguacil 376, Adios 1313, Abel 748, Doncel 817, Cain 479, Yatay 176, Bienvenido 47, Florido 141, Chispita 182. Total $ 4379.—6.ª carrera—Frison 170, Perseus 184. Total $ 354.

Cerveceria Popular—Concierto Richling para el sábado 22 del corriente.

Primera parte—Rossini «Semiramide», sinfonia; Verdi, «Rigolletto», quartetto; Waldteufel. gran vals; Parisi, gran polka.

Segunda parte—Gounod, «Fauto», duetto; Verdi, «Forza del Destino»; Waldtel, gran polka; Grasso, pericon nacional.

Director—Francisco Spinelli.

Agricultores y ganaderos—Cuando nos preparábamos á tomar en cuenta la benéfica resolucion adoptada por el Directorio del Banco Nacional para fomentar las industrias rurales, ayudando con pequeños préstamos, en condiciones muy liberales, á los agricultores y ganaderos en pequeña escala, nos llega por muy buen conducto una noticia que viene á destruir una pequeña objecion que pensábamos hacer á la resolucion del directorio.

Segun ésta, las sucursales estarian solo facultadas para hacer préstamos hipotecarios en dinero hasta el máximum de quinientos pesos, límite que encontrábamos muy reducido, pues por pequeños que fueran los gastos que la escrituracion hipotecaria demandase, absorberian una parte del préstamo, ya bastante pequeño siendo con garantía de la propiedad.

La noticia á que nos referimos subsana ese inconveniente, pues segun ella, que es de orígen serio, el Directorio ha reconsiderado su primera resolucion, y teniendo en cuenta tal vez las mismas razones que determinaban nuestra objecion, ha ampliado el máximun de los préstamos hipotecarios en dinero hasta mil pesos, lo que hace mucho mas benéfica la resolucion, y pone á los propietarios rurales en condiciones de desenvolverse fácilmente, libres de los gravámenes que la usura les impone.

Don Vicente Garzon—Los facultativos que asisten á don Vicente Garzon han notado hoy considerable mejoria.

El «Rivadavia»—La compañía La Platense ha renovado por un año su contrato con el vapor *Rivadavia*.

El «Trent»—Este vapor, procedente de Inglaterra, salió anteayer de Rio Janeiro para nuestras aguas.

Parte policial—La Comisaría de la 5.ª seccion remitió á un individuo por implorar la caridad pública.

—La Comisaría de Ordenes remitió á un individuo cuya prision se habia solicitado.

—La Policía de Seguridad remitió á dos rateros.

—El Jefe de Serenos dió cuenta de no haber ocurrido ninguna novedad durante su servicio.

—La Jefatura Política del Durazno remitió á un encausado.

—La Comisaría del Mercado remitió á un individuo por escándalo.

—La Comisaría de la 2.ª da cuenta del suceso ocurrido ayer en la Plaza Independencia.

Entraron 9 presos y 7 salieron en libertad.

A la Penitenciaría—Hoy fueron llevados á la Penitenciaría los señores José Rodriguez Caso y Octavio Brienthe, actores del incidente ocurrido ayer en la casa de Gobierno.

Mas tarde recobraron su libertad bajo fianza.

Defensor—El doctor don Cárlos Muñoz y Anaya ha sido nombrado defensor del coronel Don Rolando de los Campos.

Inscripcion de Estatutos—La Sociedad «Teatro Solis» ha solicitado del Juez de Comercio inscripcion de las modificaciones introducidas en sus estatutos.

Auto de prision—El Juez del Crimen ha dictado un nuevo auto de prision contra el mayor Calleros, ex-Sub-Delegado de Pando, en vista de la apelacion Fiscal interpuesta á la primera sentencia.

Casa de Gobierno—Hoy reinó calma completa en la Casa de Gobierno, por no haber asistido á su despacho el general Tajes.

Los señores ministros concurrieron á la Cámara.

Libre—Por órden del Juez del Crimen ha recobrado su libertad el preso Victorio Galli.

El general Lopez Jordan — Dícese que mañana partirá para Buenos Aires el general Lopez Jordan.

Revista—Hoy pasó revista á las policías de las afueras el Inspector coronel don Isabelino Marquez, repuesto al cabo de algunos dias de arresto cuya causa fué que á mano armada atacase á un guardia civil en la calle Santa Teresa.

La «General Suarez»—Ayer tarde entró á nuestro puerto esa cañonera, remolcada desde la Panela por la *General Artigas* á causa de desperfectos en la máquina.

Juez Letrado—El Dr. D. Manuel Tardáguila, Juez Letrado de Tacuarembó, pidió licencia para venir por asunto de servicio.

Patentes de Rodados—Prevenimos á los interesados que mañana vence el plazo señalado para proveerse de las patentes de rodados.

La fiesta italiana—Sumamente concurrida estuvo la fiesta de gala efectuada anoche en la sociedad «Aspirazione».

Se tocó el himno italiano á la entrada del cónsul general Sr. Greppi, representándose en seguida el drama «El Chiacciajo del Monte Bianco».

El Presidente del centro, Sr. Carbone, pronunció un brillante discurso y la fiesta terminó con un baile animadísimo.

Acreedores—El 25 se reunirán en el Juzgado de Comercio los acreedores de don Gerardo Nicola para proceder al nombramiento del síndico.

Preso—El Juez de Comercio doctor Saráchaga ha dictado auto de prision contra el fallido Vicente Cristiano.

Movimiento de pasajeros — Llegados hoy en el vapor inglés *Minerva*:

Del Salto: Santiago Vazquez, Augusto Mayer, Luis Preiz, Maria Pacti, Enrique Eluisti, Pedro Gemareus, Baldomero Hernandez, Emilio Beltran, *De Paysandú*: Pedro Barce, Eduvijes Piccon, Manuel Beraano, Leonor Schulman, Fridolin Quincke, Daniel Bortera, Constancio Delas Santa, Francisco Rati, Juan Lema; *De Fray-Bentos*: Santiago Vignolo, José Clichi, José Facugna, Francisco Tarvodada, José Raserano; *De Mercedes*: Domingo Barrudegui, Bernardo Fragueiro, Juan I. Peujo; *De Dolores*: Federico Bremenuan, Eduardo Pasevro, Aurelio Podestá.

De Buenos Aires: Francisco Mariley, Mario Raffo, Jorge Stump, Joaquin Huguet, Ramon L. Ferida, Domingo Somojan, Antonio Sanchez, Domingo Lamas, Juan A. Pastade, Francisco Cayas, Ricardo Lopez Jordan, Do. Zumarán, Manuel Felipe, Delfino Malac, Alfonso Luis, José Bujanti, Juan Betancourt, Juan B. Grenie y señora, Ricardo Mendez, M. Gassiot, Jorge Beduchot, Agustin Araujo y señora, Federico Dajas, Eugenio Garzon, Manuel Piñeyro, Emilio Cartex, José Galeano, Jorge Sosa Diaz, Ramon Rolin, Dr. Gil y señora, Lola Gil, Cárlos Lanuse, Antonio La Toillade, Angel Colenieri, José Merlo, Santiago Sagastume.

—Llegados por el *Villa del Salto*:

De Buenos Aires: Marcela Armendias, Victor Masera, Emilia Masera, Josefa Rapiri, Santiago Cohas, Emilio Cohas, Pedro Cohas, Francisco Berades, Mateo Brener, Domingo Ruiz, Juan Tomaseri, Luis Mesaro, Andrés Rodriguez, Joaquin Fabio, Luis Marini, Pablo Cosellier, Pablo Vignote, Juan Danis, Andrés Danis Pedro Caneto, Juan Laia, Cárlos Giuseppe, Leon Breco, Juan Reinoso, Leandro Giovani, Juan Gastelmo, José Artiga, Emilio Erteaga, Juan Emvil, Manuel Delapuente, Manuel Javes, Pedro Rosetti, Cárlos Vadin, Pedro Vadin, Santiago Deny, Juan Ruiz, Ricardo Vico, Andrés Vicarto, Andrés Ravichi; José Mairini, Simon Ramos, Pedro Ramos, Francisco Hanley, Miguel Vicares, José Moore, Santiago Bankier, Juan Bankier. Pedro Brena.

***NOTA**—Copiamos los nombres de los pasajeros tal cual se hallan en la lista que se confecciona á bordo.*

SECCION COMERCIAL

BOLSA DE COMERCIO

Montevideo, Setiembre 21.

Primera hora oficial—*Banco Nacional*: 120 acciones á 150¼ y 150½ al contado y 70 á 151 y 151¼ para fin de mes. *Compañía Nacional de Crédito*: 75 acciones á 107¼ y 107¾ al contado. *Banco de España*: 151 acciones á 120, 124, 128¾, 129 y 130 al contado; 180 á 128 para mañana y 50 á 129 y 130 para fin de mes. *Banco Italiano*: 30 acciones á 108¼ al contado y 200 á 108¼ para fin de mes.

OPERACIONES

PRIMERA HORA OFICIAL

Banco Nacional	
20 acciones al contado	$ 150¼ cada una
50 idem idem	150½
50 idem idem	151
10 acciones para fin de mes	151
50 idem idem	151¼
10 idem idem	151½
Compañía Nacional de Crédito	
10 acciones al contado	107¼
15 idem idem	107½
50 idem idem	107¾
10 idem idem	107¾
Banco de España (Sin integrar)	
16 acciones al contado	120
10 idem idem	124¼
30 idem idem	128¾
15 idem idem	128¾
40 idem idem	129
40 idem idem	130
11 idem idem	129
100 acciones para mañana	128
400 acciones para fin de mes	130
50 idem idem	133
Banco Italiano (Sin integrar)	
10 acciones al contado	108¼
10 idem idem	108¾
10 idem idem	108¼
200 acciones para fin de mes	108¼
DESPUES DE HORA	
Banco Nacional	
100 acciones para fin de mes	$ 151¼ cada una
10 idem idem	151¼
Compañía Nacional de Crédito	
50 acciones para el 1.º	108
30 idem idem	108
50 acciones para fin de mes	108
25 idem idem	108
10 idem idem	108¼
25 acciones para fin de Octubre	110
Banco de España (Sin integrar)	
14 acciones al contado	131
Banco Italiano (Sin integrar)	
100 acciones para fin de mes	109
200 idem idem	109

Cambios

Sobre Londres bancario, 51¾.
" " comercial, 51¾ á 51½.
" Paris bancario, fr. 5.40.
" " comercial, 5.40 á 5.41½.
" Amberes comercial, fr. 5.41 á 5.42.
" Rio Janeiro, $ 360 á $ 350.
" Buenos Aires, á la par.

Descuentos

7 á 7½ %

Entrada y precio del ganado en Tablada

Dia 21

De Canelones, 27 terneros, conducidos por Felipe Victora y vendidos por Apesteguí, á 4⅞ pesos.

Del Durazno, 51 novillos, conducidos por Rosauro Tabarez y vendidos por Viñoli, á 16¼ pesos.

De Canelones, 15 novillos y bueyes y 18 vacas, conducidas por Salvador Chilinchavide, y vendidas por Apesteguí á 17¼ pesos bueyes y novillos y 10 las vacas.

De la Florida, 73 vacas y 3 terneros, conducidos por Enrique Havalua y vendidos por Curbelo á 4⅜ pesos.

De la Florida, 73 vacas y 38 terneros, conducidos por Candelario Flores y vendidos por Pereira, á 4 pesos los terneros y 15 las vacas.

De Minas, 20 terneros y 3 vaquillonas conducidos por Pedro Dutra y vendidos por Apesteguí á 4¼ pesos los terneros y 7 las vaquillonas.

De Canelones, 51 vacas, conducidas por Pedro Valles, y vendidas por Pereira á 11¼ pesos las vacas.

De Canelones, 23 vacas conducidas por Sinforoso Leitan y vendidas por Benancor á 10¾ pesos las vacas.

Para abasto

Vacas—pesos 13.
Novillos—pesos 16¼
Bueyes—pesos 17¼.
Terneros—pesos 4 y 4⅞.

Para el interior

Vacas—pesos 7, 10, 10¾, 11 y 11¼.

Antonio Arigon.

LLEVAN BALIJA

Salen mañana:

Para Rio Grande y escalas hasta Paranaguá, vapor brasilero *Rio Negro*.—Agencia, calle Zabala número 96.—Correspondencia en el Correo hasta las 2 y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Para Buenos Aires y Uruguay, vapor inglés *Minerva*.—Agencia, calle Piedras número 144.—Correspondencia en el Correo hasta las 4 y 30 y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Salen pasado mañana:

Para Rio Janeiro, Southampton y Amberes, vapor belga *Hevelius*.—Agencia calle Piedras número 15a.—Correspondencia en el Correo hasta la 1 y en la sucursal marítima hasta las 2 p. m.

Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, Lisboa y Burdeos, vapor francés *Nerthe*.—Agencia, calle Cerrito número 168.—Correspondencia en el Correo hasta la 1 y en la sucursal marítima hasta las 2 p. m.

OFICIAL

Legacion de la República Oriental del Uruguay en España.

Montevideo, Agosto 21 de 1888.

Excmo. Señor:

El Embajador de España en la Corte de Italia, acaba de comunicar á su Gobierno que en una hacienda situada entre Roma y Tívoli, se ha encontrado adherida á varias hierbas, una cantidad considerable de langostas recientes, las que, por disposicion del Municipio Central de Roma han sido examinadas por el profesor Cuboni Director de la Real Estacion de Patología del Museo Agrario.

Dicho profesor, en sus investigaciones científicas, ha reconocido que las langostas referidas murieron en el hongo parásito conocido con el nombre de «Entomophthora Grillus» y hace en la actualidad los experimentos necesarios para promover artificialmente la propagacion de esta benéfica criptógama que ofrece un recurso inesperado á los labradores para auxiliarlos en la destruccion de esa terrible plaga.

Por lo que pueda interesar á los agricultores del país, me apresuro á llevarlo á noticia de V. E., ofreciendo desde luego elevar al Ministerio en su digno cargo, el informe del profesor Cubone así que haya terminado la experiencia que le preocupa.

Me es grato, con este motivo, reiterar á V. E. las seguridades de mi consideracion más distinguida.

Pedro B. Casamayou.

A S. E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. D. I. García Lagos.

Ministerio de Relaciones Exteriores.

Montevideo, Setiembre 20 de 1888.

Acúsese recibo, trascríbase á la Asociacion Rural del Uruguay, y publíquese.

GARCÍA LAGOS.

TELEGRAMAS

Servicio especial para «El Siglo»

AGENCIA HAVAS

Buenos Aires, 21—La *Maipú* ha fondeado con los restos de Sarmiento. Unas cincuenta sociedades concurrirán á la procesion.

—El tiempo se mantiene nublado y frio, amenazando lluvia.

Las fiestas italianas de anoche fueron concurridísimas. Hubo numerosas iluminaciones de casas particulares.

—En Salta sábese por telegramas de Tupiza, que hubo un encuentro sangriento entre las tropas de Belisario Pacheco y las del Presidente Arce. Las fuerzas del Gobierno quedaron derrotadas, perdiendo tres coroneles.

Buenos Aires 21, 1. 10 p. m.—(Recibido 1.50 p. m.)—En este momento desembarca el cadáver de Sarmiento.—No menos de sesenta mil personas rodean el muelle de pasageros, paseo de Julio y Plaza Victoria.—Los clarines entonan la marcha fúnebre y las baterías del Retiro disparan frecuentes cañonazos.—Todas las tropas de la guarnicion se hallan formadas para tributar los honores militares.

El cortejo empieza á moverse y es imponentísimo.—El tiempo cubierto contribuye á realzar la ceremonia.

La Bolsa, los Bancos y las casas de comercio se hallan todas cerradas.—Los balcones en todo el trayecto están enlutados y las banderas á media asta.

Gran cantidad de flores están preparadas para arrojarlas al pasaje del cadáver.

La muchedumbre silenciosísima está todas á cabeza descubierta.

COMERCIALES

Lóndres, 20—Empréstito argentino de 1871 á 101.

Empréstito argentino de 1884 á 99½.

Hard dollars, 71.

Mercado de lanas, firme.

Lana de Australia, superior, lavada, para peine, 34½ peniques; bruta, media calidad, 9½ peniques.

Paris, 20—Sebos broncherie, fs. 65, los cien kilos.

Mercado firme.

Cédulas Hipotecarias argentinas, série E, 102.

Burdeos, 20—Lanas de carneros de Buenos Aires, alta lana, frs. 147.50.

Génova, 20—Cueros secos de Buenos Aires francos 80.

Havre, 20—Lanas brutas de primera clase, 38 % de rendimiento, disponible, frs. 1.85 el kilo.

Amberes, 20—Cerda de potro del Rio de la Plata, frs. 1.40.

Lana del Plata, 36 % de rendimiento, disponible, 1.57½ el kilo.

Sebo vacuno del Rio de la Plata, frs. 65.

Mercado de lanas, sostenido.

Liverpool, 20—Maiz del Rio de la Plata 4 chelines 11 peniques.

Sebo vacuno del Rio de la Plata, 29 chelines.

Havre, 20—Abriéronse ayer los remates de lanas del Rio de la Plata con precios en suba de 5 á 10 céntesimos sobre los últimos remates.

Havre, Setiembre 19—Terminaron hoy los remates de lanas del Rio de la Plata. Comparados los precios con los de los últimos remates representan dos céntimos de baja. La baja comprende todas las clases en general. Stock hoy, de 5500 á 6000 fardos.

Rio de Janeiro, 19—Cambio sobre Lóndres, bancario, 26½ peniques por 1000 reis papel.

Soberanos, 9300 reis.

Maiz, 4200 reis la bolsa de 62 kilos.

Carne tasajo del Rio de la Plata, 190 á 340 reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio de la Plata y Rio Grande, 3.900,000 á 4 000,000 de kilógramos.

Bahia, 19—Carne tasajo del Rio de la Plata, 220 á 380 reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio de la Plata y Rio Grande, 2.100.000 á 2.300.000 kilógramos.

Pernambuco, 19—Carne tasajo del Rio de la Plata, 200 á 400 reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio de la Plata y Rio Grande, 1.300,000 á 1.400,000 kilógramos.

Lóndres, 19—Dieron principio ayer los remates de lanas coloniales. Reina bastante animacion. Los precios no ofrecen aun gran diferencia con los establecidos en el remate anterior pero la tendencia es favorable al artículo.

Los consolidados ingleses de 3% de interés declinaron á 97½ por ciento.

El empréstito argentino 1868 de 6% de interés terminó á la par.

Paris, 19—En esta Bolsa se estableció la renta francesa consolidada de 3% con un descenso de 80 centésimos, á 83.60 francos.

El cheque sobre Lóndres á la vista se cotiza á 25,42 francos por libra esterlina.

Berlin, 19—La renta imperial alemana de 4% de interés ha retrocedido ½ %, cotizándose á 107½ por ciento.

Roma, 19—La renta italiana consolidada de 5% de interés retrocedió una lira, estableciéndose á 96.60 liras.

Madrid, 19—En esta bolsa terminó el esterior español á 77 por ciento.

Bremen, 19—El azúcar refinada de exportacion descendió 2 marcos; vale 124 marcos los 100 kilos puestos á bordo.

Barcelona, 19—Los cueros secos de novillos de Buenos Aires se cotizan á 83 pesetas el quintal catalan.

Hamburgo, 19—Los cueros salados de potros de Buenos Aires subieron ¼, valen 14½ marcos la pieza.

Lóndres, 17—Suspendieron sus pagos los señores Caloert hnos., grandes fabricantes de tejidos de lana en Halifax. Pasivo 600,000 pesos.

Dublin, 17—Ayer en el parque Phenix tuvo lugar un gran meeting para protestar contra la prision de Tom Morroney que fué sentenciado en Enero de 1887 á ser relegado á la cárcel de Hilmainham por desacato á la Corte y por haberse negado á declarar en contra del Lord Corregidor. Usaron de la palabra Mr. W. O'Brien y otros partidarios caracterizados de la causa de Irlanda.

Roma, 17—El sábado en Pano dei Greci, fué rodeada de bandoleros la casa del Síndico.

Los malhechores, no pudiendo conseguir botin, hicieron fuego sobre la familia dando muerte á un hijo y á una sirvienta é hiriendo á la esposa y una hija.

París, 17—Ha muerto el rabino Isadore, jefe de esta ciudad.

Lóndres, 17—Noticias recibidas de la India comunican que últimamente la viuda de un aldeano Brahmin, cerca de Caronfore, se habia quemado viva en la hoguera fúnebre de su esposo.

—Ciento ocho personas se han ahogado en las inmediaciones del Tyrol.

Faltan muchas mas.

Se estiman en diez millones de libras las propiedades dejadas por el finado principe Johann Adolf de Schwerzenberg.

Viena, 18—Quebró Alberto Bais dueño de una fábrica de tejidos de algodon en Liesing. Pasivo, dos millones de florines. Todos los bancos de Viena están comprometidos.

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro San Felipe—Empresa Juan Orejon—Compañía de zarzuela Española—Séria y cómica.

Hoy viérnes 21—7.ª funcion de abono.—1.º *Meterse en honduras*.—2.º *Chateau Margaux*—3.º La popular zarzuela en 2 cuadros, *Una corrida de toros en Vallecas*.

A las 8¼.

Precios por abono: Palcos bajos sin entradas, $ 8.00; idem altos sin entrada, 8.00; idem de cazuela sin entrada, 4.00; sillones con entrada, 2.50; lunetas con entrada, 2 00; tertulias con entradas, 2.50; lunetas de cazuela con entrada, 1,00; entrada general, 1.00; idem cazuela, 0,50; idem paraiso, 0.50.

Campo Eúskaro—*Grandes Partidos de pelota*—El domingo 23 de Setiembre de 1888, á beneficio de las víctimas de las inundaciones del Yaguaron y Rio Negro. — Se jugarán los siguientes interesantísimos partidos de pelota:—Primer partido—Azpeiti y Zubiri contra Vicente, Saturno y Santiago; á sacar los primeros de los 4 cuadros y medio y los segundos de los 5; á 40 tantos.

Segundo partido—Manolo y Malcorra contra Carrica, Tuerto Villabona y Portal; á sacar los primeros de los 4 y medio cuadros y de los 5 los segundos; á 50 tantos.

Una banda de música amenizará la fiesta.

El primer partido empezará á las 3 de la tarde.

Precios—Entrada con asiento para los sócios $ 0.50; idem para los no sócios, 1.00; id. señoras con asiento de sillas, 0.50.

2599-2 ed.

REMATES

Resúmen de los remates publicados en *El Siglo* grande y que se efectuarán mañana:

Por Rafael Ruano y C.ª, de una preciosa casa, construccion moderna, calle Maldonado número 267a, entre Yi y Yaguaron.

Por Julio B. Alvarez, del caballo puro de carrera «Febo», de 5 años, anotado en las carreras del año y en condiciones para padrillo, en la calle de las Cámaras núm. 122, á las 8 de la noche.

AVISOS

†

Juan Antonio Romeu y Magariños

(Q. E. P. D.)

Falleció el 20 de Setiembre de 1888

Sus padres y demás deudos invitan á las personas de su relacion para el entierro que tendrá lugar el sábado 22 del corriente á las 10 de la mañana.

Casa mortuoria, Plaza de Cagancha, núm. 41.

Cementerio Central.



MISTRESS WOOD

LAS HIJAS DE LORD OAKBURN

(NOVELA ESCRITA EN INGLÉS Y TRADUCIDA POR ***)

Cuando estamos solos, ¿no ha notado usted con cuanta familiaridad rie á carcajadas de lo que usted cuenta de sus aventuras de marino?

—No; lo que he notado,—contestó el Conde, —es que se expresa muy bien.... para ser mujer.

—Pues á mí no me gusta.

—Que no se quede; tú eres el mejor juez en ese asunto.

—Como aya de Lucy, es excelente. Su método de instruccion es perfecto para educar una jóven.

—Entonces, que se quede; la educacion de Lucy es, á mi parecer, lo mas importante. Por lo que hace á sus pretensiones, el mal no lo juzgo muy grande. El viento que hincha las velas no hace caer el navío.

Jane juzgó conveniente no replicar.

—Lord Oakburn cogió otra vez su periódico, y hubo un momento de silencio.

De repente, dejando el periódico, dijo:

—¿Cuando te vas á ocupar de Clarisa?

Jane se estremeció. Quedóse estupefacta, y dejando caer la aguja, miraba á su padre.

Precisamente en aquel momento buscaba en su imaginacion el modo de entablar la conversacion sobre este asunto. Sus ojos se arrasaron de lágrimas.

—¡Ah, padre mio! ¿Debo ocuparme de ella? ¿Me lo permite usted?

—Si no lo haces tú, lo haré yo.

—Todos los dias lo estoy pensando; siempre con la intencion de hablar á usted y faltándome siempre valor. ¿Podrá Clarisa volver con nosotros?

—No sé cuál será tu opinion. La mia es que no debemos permitir por mas tiempo que lady Clarisa Chesney continúe siendo institutriz y enseñando niños.

—Muy doloroso es, y mucho más desde nuestro cambio de situacion. Hablé de ella en presencia de usted cuando la muerte de lord Oakburn, y me prohibió usted que pronunciase su nombre.

—¿Por qué no vuelve ella por su propia iniciativa?

—Puede ser, papá, que ignore nuestro cambio de fortuna. Poco verosímil es, pero pudiera ser.

—No digas eso. Es que nos ha presentado la batalla y quiere que nos rindamos á discrecion.

—Sí; puede suceder muy bien. Clarisa ha tenido siempre una voluntad virgen como...

—¿Cómo quién? preguntó el conde creyendo que aludia á él.

—Como Laura iba á decir; pero he recordado que usted me ha vedado hablar de ella.

El conde, frunciendo las cejas, se puso á pasear por el salon, articulando palabras mas propias del puente de un barco que de un salon de Lóndres.

—¡Laura! No me hables de Laura; se ha buscado su casa abandonando la mia; que se quede en ella. La falta de Clarisa no es tan grande y la puedo perdonar. Supongo que sabrás su paradero.

—No, realmente no lo sé.

—¿No lo sabes?—exclamó el conde cesando en sus paseos.—No era eso lo que yo creia. Clarisa te ha escrito.

—Con exactitud no sé mas sino que está en una casa de las cercanías de Hyde-Park, y creo que pronto la encontraríamos. Cuando la escribia le dirigia las cartas por conducto de un librero que ella me habia indicado; allí podremos informarnos.

—Pues bien, infórmate hoy mismo. ¿Estarás pronta dentro de una hora?

—En cinco minutos.

Lágrimas de alegria inundaban las mejillas de Jane al escuchar el designio de su padre.

Lord Oakburn llamó, y entró un criado.

—El coche para lady Jane.

Pero antes que el criado saliera le dijo ésta:

—Espere usted un momento, Wilson. Pienso, papá, que seria mejor ir á pié.

—No, no irás á pié.—Y volvió á ordenar al criado:—El coche al instante.

Wilson no aguardó á que se lo repitieran. Los criados estaban acostumbrados al brusco lenguaje del Conde, que á pesar de todo era bueno para ellos.

—Permítame V. que insista,—repuso Jane.— En la circunstancia presente es preferible que vaya á pié.

—¿Qué es eso de «circunstancia presente?»

—Como Clarisa nos ha dejado para ser institutriz, es preciso que la familia con quien está no se aperciba de su cambio de posicion.

—No,—dijo el Conde en tono que no admitia réplica;—la dejará como lady Chesney.

—No hay que olvidar una cosa, y es que no podrá volverse conmigo. Tendrá que quedarse un mes, ó á lo ménos una semana despues de haber dado aviso de su partida.

Semejante idea encolerizó al Conde.

—¡No marcharse sin avisar! Pues, bien, que la retengan. Dí á esas gentes quién soy yo, y que su padre la reclama.

—Querido papá, hay que guardar las formas. Clarisa ha hecho un contrato, se puede obtener como favor lo que usted pide, pero no exigirlo como derecho.

—En fin, yo quiero que vuelva.

Roto el hielo, el Conde deseaba la vuelta de su hija con la impaciencia de un niño.

—Lo mismo deseo yo. Esté V. persuadido de que si puede ser, vendrá conmigo.

Jane dejó el salon, se vistió, se puso sombrero blanco y manteleta de crespon negro bordado, y entró en la sala de estudio de Lucy.

—¿Vas á salir? Me habias prometido llevarme hoy al Jardin Botánico.

—Sí, más tarde.

—Lucy,—dijo la institutriz,—me ha indicado que desea usted cambiar la hora de paseo. ¿Es cierto?

—Sí, será mejor para ella y para V., porque hace ya calor. Lady Lucy siente mucho el calor.

Jane comprendia que su tono era seco y que las palabras *Lady Lucy* las pronunciaba con altivez. No se daba cuenta de la repulsion que sentia hácia miss Lethwait.

Jane subió al lujoso carruaje que la aguardaba.

Pronto halló la libreria que buscaba, pero se encontró con una dificultad. No sabia bajo qué nombre preguntar por su hermana. Clarisa mandó que pusiera dentro del sobre «Miss Chesney», indicándole que no llevaba tal nombre.

Jane preguntó, sin embargo, al librero si podria indicarle dónde vivia una jóven que se llamaba Chesney, que era institutriz en una casa cerca de allí.

—¿Chesney? No, señora,—dijo el librero despues de algunos momentos de reflexion.

—Han debido dirigirse á V. algunas cartas para esa miss Chesney. Me parece que ellas las venia á buscar en persona.

—¡Ah! es cierto; era miss Beauchamp, contestó el librero;—creía que preguntaba V. por miss Chesney. Las cartas iban dirigidas á miss Chesney y las recogia miss Beauchamp.

¡Beauchamp! El problema estaba resuelto. ¿Qué cosa más natural que Clarisa hubiese tomado un segundo apellido y se hiciera llamar Clarisa Beauchamp Chesney?

—Gracias; ella es. ¿Podría Vd. indicarme dónde vive?

—No, señora. Miss Beauchamp ha estado sucesivamente con dos familias, que ambas habitaban Gloucester-Terrace. No ha permanecido largo tiempo. Primero estuvo con madame Loston, y despues con Mme. Wist.

Jane ignoraba aquellos detalles.

—Supongo que hablamos V. y yo de una misma persona. ¿Podría V. indicarme su físico?

—Con mucho gusto,—repuso el librero; y lo hizo con tal exactitud, que Jane creia ver á su hermana en el retrato que de ella hacia el comerciante.

—Miss Beauchamp ha dejado de repente estos barrios,—continuó éste,—ó al menos ha dejado de venir por aquí. Tengo dos ó tres cartas para ella.

El librero se las presentó. Eran de Jane.

—Me quedaré con ellas,—dijo ésta.

El librero no sabia si haria bien en dárselas, y se manifestaba indeciso.

—Perdóneme usted, señora; miss Beauchamp podria reclamarlas...

Jane se sonrió, y para tranquilizarlo,

—Estas cartas son mias,—dijo;—y abrió una de ellas,—mostrando la firma. Despues, sacando una tarjeta, le hizo ver que el nombre inscripto en ella era el mismo con que estaban firmadas las cartas.

El librero se inclinó y convino en que Jane podia hacer de sus cartas lo que tuviese por conveniente.

Antes de despedirse del librero, Jane le suplicó se quedase con la tarjeta, por si miss Beauchamp reclamaba las cartas.

Acto continuo se dirigió á pié á Gloucester-Terrace, mandando que el coche la siguiera á cierta distancia.

Llamó á la casa que habitaba la familia Loston, y preguntó á un criado con librea si su señora podia recibirla. La respuesta fué afirmativa, pero dada con cierta inquietud. La hora era algo intempestiva para visitas. Hizo entrar á Jane en una pieza muy bien amueblada, y poco despues se presentó una señora cuyo traje revelaba bastante pretensiones.

Ni el salon ni la dama indicaban lo que se llama «buen gusto».

—Señora, dijo Jane,—he venido á suplicar á usted me dé informes de una jóven que ha tenido como institutriz: miss Beauchamp.

Mme. Loston hizo un gesto.

—Nada sé de miss Beauchamp,—contestó con sequedad:—no se ha conducido bien en mi casa.

—¡No se ha conducido bien!—repitió Jane asombrada.

—No. Ha solicitado á mi hijo para galanteos, y cuando lo he descubierto se marchó en el acto, sin dejarme tiempo para buscar otra. ¿La conoce usted?

—La conozco,—contestó Jane con dignidad. —Miss Beauchamp es hermana mia.

—¡Ah!—dijo Mme. Loston; y en el tono con que lanzó su exclamacion habia una visible expresion de desden. Aquella señora, que ella habia recibido con tanto agasajo, era hermana de una institutriz. Mme. Loston estaba descontenta, y su rostro delataba sus sentimientos.

—No la hubiera incomodado á usted,—continuó Jane;—pero es que ignoro el actual paradero de mi hermana. Si me hiciese usted el favor de indicarme dónde vive ahora, se lo agradeceria en el alma.

—Repito á usted, señora, que nada sé. Ven, Enriqueta, añadió dirigiéndose á una jóven vestida con la misma elegancia que ella y que acababa de entrar; aquí está la hermana de miss Beauchamp, que viene preguntando por ella. ¡Qué idea, imaginar que podriamos informarla!

—Sí, ¡qué idea!—repitió la jóven.—Cuando nos dejó fué á una casa cerca de aquí, donde ha estado poco tiempo.

—No servia para ser institutriz. Tenia demasiado orgullo.

—Soy de la opinion de usted,—replicó Jane. —Es de nacimiento distinguido, y la conciencia de su origen la haria mostrarse digna. Al dejarnos para ser institutriz, estaba dispuesta á cumplir con todos sus deberes y arrostrar las consecuencias. Nuestra familia estaba pobre entonces, y mi hermana quiso ganarse la vida: otras como ella, y en iguales circunstancias, han tenido que hacer lo mismo.

Mme. Loston contestó con cierto aire sarcástico:

—Sí; la mitad de las que se hacen institutrices afirman que son de alto nacimiento. Eso mismo nos cuenta la que ahora tenemos.

Enriqueta, que estaba mirando á la ventana, se echó á reir, é iba á contar la historia de la institutriz; pero de prondo dijo:

—¡Mamá! nos llegan visitas; mire usted que coche tan hermoso.

Mme. Loston, olvidando su dignidad, se levantó y fué corriendo á la ventana. Jane se veia en una situacion embarazosa.

—¿No me puede V. decir mas sobre miss Beauchamp?

—Ya he contado á V. lo que sabia.

Jane hacia un saludo de despedida, cuando se abrió la puerta, y un criado anunció: «El coche de lady Jane Chesney.»

Mme. Loston estaba agitada. ¿Una lady Chesney iba á visitarla? ¿Dónde estaba? ¿Subia? El criado que acompañaba á Jane fué llamado con tal imperio por su ama, que la hija del Conde hubo de salir sola.

—¿Viene una visita?—le preguntó anhelosa.

—No, señora.

—¿Qué es lo que ha dicho V. entónces? ¿Qué carruaje es ese? Usted ha anunciado una lady Chesney.

—He anunciado, señora, el coche de la lady que estaba en el salon. El lacayo me ha dicho que venia á buscarla.

Mme. Loston se quedó atónita. Aquella señorita era lady Chesney. Corrió á asomarse á la ventana al mismo tiempo que Jane subia al coche, y pudo distinguir la corona de conde en la portezuela, y el lacayo de gran librea, que se inclinaba respetuosamente.

—¿Qué hemos hecho, Enriqueta?

—Mamá, ya me parecia que tenia aire de gran señora.

—¡Lady Chesney! ¿Qué dirá de nosotras?

Mme. Loston habia deseado siempre ser recibida por la alta sociedad, y cuando por primera vez habia hospedado en su salon á la hija de un conde, casi la habia insultado.

—¿Cómo ha podido la pobre Clarisa permanecer un solo dia en semejante casa?—pensaba en tanto Jane.

CAPITULO XXIX

Un indicio poco agradable

Lady Jane se dirigió á casa de Mme. Wist. Era una señora muy diferente de la que acababa de ver; de buen trato, cordial, bondadosa, un poco habladora, pero sin pretensiones. Mr. Wist era negociante en la *City*, ni él ni su mujer querian aparentar más de lo que eran.

—Miss Beauchamp habia dejado la casa de Mme. Loston cuandó entró en la mia,—dijo Mme. Wist sabiendo ya cuál era el objeto de la visita—La queriamos mucho y hemos sentido en extremo que se marchára; pero...

—Perdone V.,—la interrumpió Jane;—¿podria V. darme á conocer el motivo por el cuál salió miss Beauchamp de casa de Mme. Loston?

—Sí, señora,—añadió sonriendo Mme. Wist; —á poco de entrar, el hijo de la casa, persona muy soez,—créame usted, que no me gusta murmurar de las gentes, pero lo es,—empezó á hacerla galanteos. Lo llevó bien durante algun tiempo, defendiéndose siempre; pero el jóven concluyó por hacerse insoportable, y miss Beauchamp se quejó á la madre. Esta tuvo la tonteria de defender á su hijo, y miss Beauchamp se propuso dejar la casa aquel mismo dia. Mme. Loston quiso volverse atrás, y propuso á miss Beauchamp un aumento de sueldo.

—¿No consintió ella?

—No. Vino á hablarme, y con el mayor gusto la recibí como institutriz. Conocia la familia Loston, y algunas veces habia hablado con miss Beauchamp, á quien estimé desde un principio. La recibimos con los brazos abiertos.

Lo que Jane oia ahora era muy diferente de lo que decia Mme. Loston, y justificaba la confianza que tenia en su hermana.

—¿Me haria usted el obsequio de decirme cuánto tiempo ha permanecido aquí?

—Hacia seis meses, cuando un dia me avisó quo al siguiente abandonaria mi casa. Esto me sorprendió y lo sentí mucho.

—¿Alegó algun motivo para marcharse?

—No quiso decírmelo. Miss Beauchamp era tan reservada para sus asuntos personales y los de su familia, como franca y expansiva para lo demás. Al instarle yo, preguntando si tenia algun motivo de disgusto con nosotros, contestó que se hallaba muy satisfecha, y que sin ciertas *circunstancias apremiantes*,—recuerdo bien la expresion,—nunca nos hubiera dejado.

—¿Se fué en seguida?

—No; me avisó con un mes de anticipacion.

—¿Y no dijo adónde se trasladaba?

—Jamás lo hemos sabido.

—¿Supone usted que habia algun misterio en la conducta de mi hermana?

—No sé... Su silencio sobre sus proyectos nos lo hacia pensar. La dijo que enviase á casa por los informes, y me contestó que no pensaba volver á colocarse.

—¿Qué iba á hacer entónces?

—Nada sabemos. Se me figura que se iba á casar.

—¿Casarse?—dijo Jane agitada.

—Un dia la pregunté si iria á vivir con alguna parienta. Se echó á reir, y me contestó que su idea era muy distinta.

—Cosa extraña,—se decia Jane.